

Traduction du texte du journal

Resserrer les liens de l'amitié, des compagnons et de la solidarité, c'est le but final du jumelage des anciens chevaliers légionnaires d'Almería et des anciens de la Légion Etrangère du Vaucluse.

" L'amour d'un même idéal qui est la Légion nous unit" considère le lieutenant Jésus Guzmán Villaverde, vice-président de l'association d'Almería et un des deux signataires du document du jumelage, acte qui a eu lieu au Musée de la Brigade de la Légion basée à Alvarez de Sotomayor de Viator.

Du côté des anciens légionnaires français, c'est le sous-officier major Cristobal Ponce y Navarro qui représentait le commandant Jacques Lhoro président de l'association, qui a apposé sa signature sur l'écrit du jumelage.

Ont assisté à l'acte de la signature le commandant Alfonso Ruiz de Oña en représentation du Général Juan Jesús Martin Cabrero chef de la Brigade de la Légion (BRILEG) et le lieutenant-colonel Juan José Viera chef du Drapeau des Zapadores.

Egalement étaient présentes la confrérie des Anciens Chevaliers Légionnaires d'Almería avec son Président le lieutenant colonel Manuel Montes Aguilera et une délégation des Anciens Légionnaires du Vaucluse formées des sous-officiers majors, Michel Caillard, Petrali Franco, Jean- Claude Boelens et le sergent Luis Tabuenca en plus du déjà cité Ponce y Navarro.

Remerciements

De la gratitude, la satisfaction et la reconnaissance est ressortie la présence des Légionnaires français à Almería particulièrement sur la base "Alvarez Sotomayor" siège de la Brigade de la Légion "Rey Alfonso XIII" correspondant en plus au 97ème anniversaire de la fondation de la Légion Espagnole.

Ponce y Navarro a manifesté ses remerciements pour toutes les preuves d'affection reçues et a formulé le désir de recevoir les Anciens Légionnaires d'Almería dans le Vaucluse.

De son côté Manuel Montes émit sa satisfaction pour le jumelage.

Le commandant Ruiz De Oña a adressé quelques mots à la délégation française (dans la langue native) en se référant aux origines et aux fondateurs de la Légion Espagnole, un projet qui pris forme en se calquant sur l'image de la Légion Etrangère Française et de souligner en même temps l'honneur qui était fait, d'une si grande visite.

Une délégation des Anciens Légionnaires d'Almería et du Vaucluse félicita le Général Martin Cabrero, qui dans son discours de bienvenue souligna l'importante coopération qui existe entre la Légion Etrangère et la Légion Espagnole.